

## DIRECTORY OF BILINGUAL ATTORNEYS AND LEGAL ASSISTANTS

The Hawai'i State Judiciary's Office on Equality and Access to the Courts created a directory of attorneys and legal assistants who speak foreign languages. If you are currently listed in the Directory and want to update your listing(s), please complete the applicable sections of this form. If you are not currently listed but would like to appear in the next directory printing, please complete this form in its entirety. This form should be sent to:

Office on Equality and Access to the Courts  
Hawai'i State Judiciary  
426 Queen Street, B17  
Honolulu, Hawai'i 96813-2914  
Facsimile: (808) 539-4203

**Name** \_\_\_\_\_  attorney  paralegal

**Firm** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**Phone** \_\_\_\_\_ **Facsimile** \_\_\_\_\_ **E-mail** \_\_\_\_\_

**Area(s) of practice** \_\_\_\_\_

**Language.** *Please specify dialect(s).* \_\_\_\_\_

**Proficiency level.** *This information will not be included in the directory.*

Native competency  Near-native competency  Conversational

**Other relevant information.** *Ex: how language was learned (spoken at home, lived in country where spoken, institution where studied and number of years studied); degrees or certificates; interpreting or translation experience; extent to which language is used in your practice.*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Other language(s) spoken** \_\_\_\_\_

**Mailing List.** The Judiciary needs volunteers to implement outreach and educational programs for limited- and non-English speakers. Are you interested in being on a mailing list of potential volunteers?

Yes  No

For further information, call the Office on Equality and Access to the Courts  
at 539-4860.